

# مجلس اندماج مدينة آخن لنتربى جميعاً

© christianchan - stock.adobe.com

www.aachen.de/integrationsrat



## للاتصال بنا

المكتب الاستشاري

لمجلس الاندماج

Nadelfabrik

Reichsweg30, Raum A002

Aachen 52068

الهاتف: 0241 432-56602

integrationsrat@mail.aachen.de

www.aachen.de/integrationsrat

للحصول على موعد، الرجاء الاتصال على الرقم التالي 0241 432-56602 او عن

طريق البريد الالكتروني

integrationsrat@mail.aachen.de

المجلس الفيدرالي لمجالس الاندماج لشمال الراين - فستفالن هي الرابطة الاندماج

١٠٧ في ولاية شمال الراين - فستفالن. لوطنية مجالس ا

ال ازال

ال ا

info@landesintegrationsratnrw.de

www.landesintegrationsrat.nrw

مطبوع على ورق مرسل بنسبة 100%

مدينة آخن

العمدة

قسم الاسكان والشؤون الاجتماعية والاندماج

مكتب مجلس الاندماج

Reichsweg 30

Aachen 52068

www.aachen.de



© Alexander - stock.adobe.com

## شرح المصطلحات

مجلس المدينة:

هو مجلس لأشخاص منتخبين في المدينة، يقدمون المشورة ويتخذون قرارات بشأن التعايش والقضايا المهمة بالمدينة مثل المرور والتعليم والبيئة والاقتصاد وكذلك الثقافة.

عضو المجلس:

عضو في مجلس المدينة يمكن ان يكون سياسيا. ويتم انتخاب العضو من قبل المواطنين والمواطنات.

الاستجواب او المسائلة:

استجواب حول وضعيّة ما، على سبيل المثال تساؤل حول عدد الأماكن المتوفّرة بدور رياض الأطفال في المدينة او حول مخططات مجلس المدينة. وتكون المسائلة خطيّة او شفويّة.

طلب:

تقديم طلب مثل «نحن نتقدم بمطلب إنشاء روضة أطفال مزدوجة اللّغة» او «نحن نتقدم بمطلب توفير المزيد من الدّورات اللّغوية لليد العاملة»

تعدّد اللّغات الطبيعي:

عندما ينشئ الطفل في بيئة متعددة اللغات، ويتعلمها بطريقة طبيعية.



## المواضيع المتاحة

يمسّ الاندماج جميع المجالات - المدرسة وسوق العمل والترفيه وكذلك الحياة في الاحياء. يلتزم مجلس الاندماج بالعمل من أجل التعايش المتكافئ للألمان والمهاجرين. من خلال عمله يجب ان تعزّز قيم التسامح والاحترام على جميع مستويات الحياة السياسيّة. من المواضيع المتاحة:

- المشاركة السياسية
- التعليم
- العمل
- المشاركة الاجتماعية والثقافية
- تدابير مكافحة العنصرية والتمييز
- دمج اللاجئين
- المساهمة في تعزيز التعدد اللغوي الطبيعي



## ما هو مجلس الاندماج؟

مجلس الاندماج هو هيئة منتخبة ديمقراطيًا، ويعتبر جزءًا من سياسة المدينة. هذا المجلس يتكوّن من أعضاء من مجلس المدينة \* وكذلك من متجنّسين وممثّلين لأشخاص من أصول مهاجرة. والهدف من ذلك هو إرساء علاقة جيّدة بين الجميع. ولكنه يُعنى في المقام الأوّل بإبداء الرأى والمشاركة السياسيّة في كل مجالات حياتك! لذلك فإنّ مجلس الاندماج يتبنّى مطالبك! في مدينة آخن يتكوّن مجلس الاندماج من 21 عضوًا. ينتخب سكان المدينة ذوي الأصول المهاجرة 14 ممثلًا وممثّلة لهم كأعضاء في مجلس الاندماج ويعيّن مجلس المدينة \* سبعة أعضاء آخرين، ينتمون في العادة إلى أحزاب سياسية مختلفة.

كل خمس سنوات تجرى انتخابات جديدة لمجلس الاندماج. عادةً ما تتزامن هاته الانتخابات مع الانتخابات المحلية. من خلال التعاون المتبادل مع أعضاء المجلس، يتمّ إيصال قرارات مجلس الاندماج إلى سياسة المدينة، على سبيل المثال، عن طريق تقديم الاستجابات \* والطلبات \* إلى مجلس المدينة. بالإضافة إلى ذلك يجب على مجلس المدينة أن يستمع إلى مجلس الاندماج في مواضيع معينة.

هل تريد ان تتعرّف على كيفية المشاركة السياسيّة في مدينتك؟ هل ترغب في الحضور في اجتماع عام لمجلس الاندماج؟ في هذه الحالة الرّجاء الاتّصال بنا!

\* يمكنك العثور على شرح للمصطلحات في الصفحة الموالية



## يمثل مصالحك مجلس الاندماج

يبلغ عدد سكان مدينة آخن حوالي 255.000 ساكن. ثلثهم من أصول مهاجرة وتنحدر جذورهم امن أكثر من 160 دولة. نظرًا لإنتساباتهم المختلفة فهم يجذبون معهم إلى المدينة مزيجًا متعّد الألوان من اللّغات والثقافات والأديان. في نظر مجلس الاندماج يشكّل كل هؤلاء صوتًا واحدًا.

آخن هي موطنك. إذ يدافع مجلس الاندماج عن مصالحك ويمثلك في العديد من المسائل على سبيل المثال، بمسائل:

- ظروف السكن والمعيشة
- التعليم والمدرسة والعمل
- مشاكل التمييز والعنصرية

إذا كانت لديك أسئلة، فالرّجاء الاتّصال بمجلس الاندماج بمدينة آخن!

هامّ:

مجلس الاندماج لا يحلّ المشاكل الفرديّة للأشخاص. فهو يدافع في المقام الأوّل عن مصالح المتجنّسين والأشخاص ذوي الأصول المهاجرة في المدينة